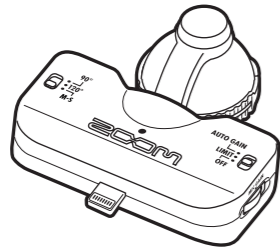


iQ5



Made for  
 iPod iPhone iPad

## MANUALE OPERATIVO

© 2013 ZOOM CORPORATION

E' proibita la riproduzione, totale o parziale di questo manuale, con ogni mezzo.

Grazie per aver preferito **iQ5** di ZOOM.**iQ5** presenta le seguenti funzioni

### • Microfono d'alta qualità collegabile ad iPhone, iPod e iPad

Questo microfono stereo può essere collegato a un iPhone (5 o successivi) iPod touch (5a generazione), iPad (4a generazione), iPad Air o iPad mini, e usato per registrazioni di alta qualità con app che supportino l'ingresso microfonico.

Note: in questo manuale ci riferiremo a tutte queste apparecchiature come a „l'apparecchiatura collegata“ o „l'apparecchio iOS.“

### • Controllo dell'ampiezza stereo usando microfoni mid-side.

Il design mid-side (M-S) del microfono prevede un microfono direzionale che copre l'area frontale e un microfono bi-direzionale laterale che copre i lati. Regolando il livello del segnale del microfono laterale è possibile variare l'ampiezza stereo del suono, a piacimento.

### • Due modalità: audio e video

Usate la posizione audio se indirizzate l'apparecchiatura collegata come un microfono verso il suono da registrare. Usate la posizione video per registrare con la fotocamera dell'apparecchiatura collegata.

### • App ad alte performance per l'utilizzo col microfono

Scaricate l'applicazione gratuita dall'App Store e usatela con **iQ5**, ad esempio per impostare il formato di registrazione, editare file audio e applicare vari effetti.

### • Monitoraggio audio senza latenza (solo usando la app **Handy Recorder** di ZOOM)

Usando il monitoraggio diretto senza latenza, il segnale in ingresso audio attraverso **iQ5** può essere inviato direttamente dal mini jack stereo senza farlo passare dall'apparecchio iOS collegato.

### • Controlli hardware per regolare la registrazione

Usate la manopola e gli interruttori di **iQ5** per regolare il gain di registrazione e l'ampiezza stereo.

### • Porta per alimentare un iPhone/iPod

Usate il connettore USB per alimentare un iPhone/iPod anche mentre usate **iQ5**.

Note: non è supportata l'alimentazione di un iPad/iPad Air/iPad mini.

Specifiche tecniche		
Microfono	Tipo	Microfono stereo Mid-side (M-S) (90°/120°/M-S)
	Pressione massima suono in ingresso	120dBspl
Gain ingresso		+0 - +40dB
Qualità audio		44.1kHz/16bit, 48kHz/16bit
Alimentazione		Alimentato dall'apparecchiatura collegata E' possibile alimentare un iPhone/iPod collegando un adattatore Apple originale alla connettore USB posta su <b>iQ5</b> .
Connettore		Connettore lightning Connettore USB mini-B (solo per ricaricare un iPhone/iPod) Mini jack stereo (uscita combinata cuffie/linea).
Dimensioni		58,6 (W) x 62,45 (D) x 38,5 (H) mm
Peso		30,5g
Apparecchiature compatibili		iPhone 5, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPod touch (5a generazione), iPad (4a generazione), iPad Air, iPad Air 2, iPad mini, iPad mini 2, iPad mini 3
Sistemi operativi supportati		iOS 6.0 o successivo

## Precauzioni d'uso e sicurezza

### PRECAUZIONI DI SICUREZZA

In questo manuale sono usati dei simboli per sottolineare avvertimenti, da osservare per evitare incidenti. Il significato dei simboli è il seguente:

	Qualcosa che può provocare danni seri o morte.
	Qualcosa che può provocare danni o danneggiare l'apparecchio.

Altri simboli

Azioni richieste (necessarie)

Azioni proibite

**Attenzione**

Modifiche

Non aprite l'unità e non cercate di modificare il prodotto.

**Precauzioni**

Gestione

Non fate cadere, ribaltare l'unità e non esercitate forza eccessiva.

Fate attenzione a non far entrare oggetti estranei o liquidi nell'unità.

Ambiente

Non usate l'unità a temperature estreme (alte o basse).

Non usare in prossimità di fonti di calore, come radiatori e stufe.

Non usare in luoghi eccessivamente umidi o nell'acqua.

Non usare in luoghi con vibrazioni eccessive.

Non usare in luoghi con eccessiva polvere o sabbia.

Precauzioni usando i connettori

Prima di spostare l'apparecchiatura, scollegate sempre tutti i connettori.

### Precauzioni d'uso

Interferenza con altre apparecchiature elettriche

Per motivi di sicurezza **iQ5** è stato concepito per garantire la massima protezione contro l'emissione di radiazioni elettromagnetiche dall'interno dell'apparecchio, e per fornire protezione da interferenze esterne. Tuttavia, apparecchiature suscettibili di interferenze o che emettano onde elettromagnetiche potenti, potrebbero causare interferenza, se poste nelle vicinanze. In tal caso, posizionate **iQ5** e l'altro apparecchio lontani l'uno dall'altro.

Con qualunque tipo di apparecchiatura elettronica a controllo digitale, compreso **iQ5**, l'interferenza elettromagnetica può provocare malfunzionamento, danneggiare e distruggere dati e creare problemi. Fate attenzione.

Pulizia

Usate un panno morbido e asciutto per pulire l'unità. Se necessario, inumidite leggermente il panno. Non usate detergenti abrasivi, cere o solventi, compreso alcol, benzene e solventi per pittura.

Malfunzionamenti

In caso di malfunzionamento o evento inaspettato, scollegate **iQ5** e i cavi di connessione appena possibile. Contattate il distributore dal quale avete acquistato l'unità o un centro assistenza Zoom, con le informazioni seguenti: modello del prodotto, numero di serie e sintomi dettagliati di errore o malfunzionamento, assieme al vostro nome, indirizzo e numero di telefono.

Copyright

• iPad, iPhone, iPod and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad Air, iPad mini, and Lightning are trademarks of Apple Inc.  
 • Tutti gli altri marchi registrati, nomi dei prodotti e delle società citate in questo documento sono proprietà dei rispettivi detentori.

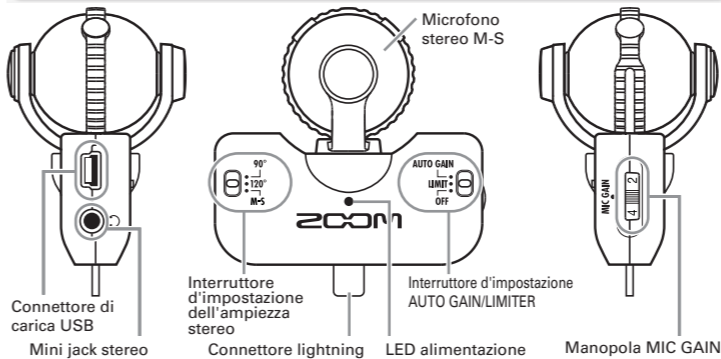
Note: Tutti i marchi e i marchi registrati citati in questo manuale sono a mero scopo identificativo e non intendono infrangere i copyright dei rispettivi detentori.

• La legge proibisce la registrazione per qualsiasi scopo diverso dall'uso personale da fonti coperte da copyright, compresi CD, registrazioni, nastri, esecuzioni live, video e broadcast, senza il permesso del detentore del copyright. Zoom Corporation non si assume responsabilità in relazione alla violazione dei copyright.

“Made for iPod”, “Made for iPhone” and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

Dichiarazione di conformità

## Nomi delle parti



**Microfono stereo M-S:** Microfono stereo mid-side Ruotate per cambiare l'orientamento. (Vd. “Cambiare orientamento al microfono.”)

**Connettore di carica USB Mini-B:** L'apparecchiatura collegata può essere alimentata collegando qui l'adattatore accluso. Trasmissione dati non supportata.

**Mini jack stereo:** Collegare le cuffie per monitorare la registrazione e per la riproduzione. Utilizzabile anche come jack uscita linea.

**Interruttore ampiezza stereo:** Impostate il raggio d'azione destra-sinistra del microfono stereo. (Vd. “Regolare l'ampiezza stereo.”)

**Interruttore AUTO GAIN/LIMITER:** Imposta la regolazione del livello di registrazione automatico. (Vd. “Regolare il livello di registrazione.”)

**Manopola MIC GAIN:** Usatela per regolare il livello di registrazione manualmente. (Vd. “Regolare il livello di registrazione.”)

**LED alimentazione:** Si accende quando collegato all'apparecchio iOS. Se il livello in ingresso è troppo alto, lampeggia rapidamente.

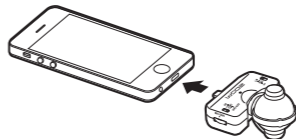
**Connettore lightning:** Collegare al connettore lightning dell'apparecchio iOS.

## Collegare all'apparecchio

### 1. Collegare **iQ5** all'apparecchiatura col connettore lightning.

L'apparecchiatura collegata alimenta **iQ5**, e il LED di alimentazione si accende debolmente.

Avviando **Handy Recorder** o un'altra app che utilizzi **iQ5**, il LED di accensione si accende e **iQ5** è utilizzabile.



### NOTE

• Il connettore lightning non ha un fronte e un retro, ma se collegate **iQ5** all'apparecchiatura alla rovescia rispetto a quanto illustrato sopra, i canali stereo destro e sinistro saranno invertiti.

\* Le impostazioni stereo destra e sinistra possono essere invertite nella app di **Handy Recorder**. Questa impostazione è salvata su **iQ5**.

### 2. Collegare le cuffie, ad esempio, al mini jack stereo su **iQ5**.

Usate la app **Handy Recorder** per regolare il volume delle cuffie o di altri apparecchi collegati al mini jack stereo di **iQ5**.

Il livello del volume impostato usando la app **Handy Recorder** è salvato in **iQ5** e sarà applicato usando **iQ5** con altre applicazioni.

## Usare il microfono

## Cambiare orientamento al microfono

### 1. Ruotate il microfono stereo M-S per cambiarne l'orientamento.

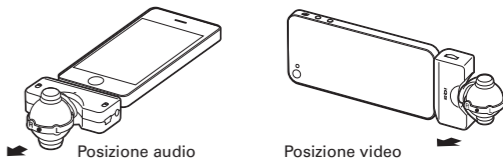
Ruotate il microfono in modo che il punto rosso al centro sia di fronte a ciò che volete registrare.

**Posizione audio:** Usate questa posizione quando indirizzate l'apparecchiatura collegata verso la fonte sonora.

**Posizione video:** Usate questa posizione per registrare del video con la fotocamera incorporata.



Segno rosso al centro del microfono



Posizione audio

Posizione video

### NOTE

• Tenete **iQ5** vicino all'apparecchiatura collegata per evitare che si scolleghi mentre usate gli interruttori o mentre cambiate orientamento al microfono. L'uso di forza eccessiva può provocare la disconnessione e può danneggiare il connettore.

## Regolare l'ampiezza stereo

### 1. Usate l'interruttore dell'ampiezza stereo.

**90°:** Registra con ampiezza stereo di 90°.

**120°:** Registra con ampiezza stereo di 120°.

**M-S:** Registra senza impostare l'ampiezza stereo usando **iQ5**. Regolate l'ampiezza stereo dopo la registrazione usando la app **Handy Recorder**. Se usato con app diverse da **Handy Recorder**, questa impostazione funzionerà come se fosse a 120°.

## Regolare il livello di registrazione

### 1. Usate l'interruttore AUTO GAIN/LIMITER.

**AUTO GAIN:** Il livello di registrazione sarà regolato automaticamente. Con questa impostazione, la manopola MIC GAIN non può essere usata per regolare il livello. AUTO GAIN ha tre impostazioni utilizzabili in base al livello in ingresso. Servitevi della app **Handy Recorder** per scegliere l'impostazione.

**Concert:** per esecuzioni di gruppi, concerti e altre fonti sonore potenti.

**Solo:** per esecuzioni in assolo e altre fonti sonore più delicate.

**Meeting:** per meeting e altre fonti sonore non musicali.

L'impostazione eseguita usando la app **Handy Recorder** è salvata in **iQ5** e sarà applicata quando userete **iQ5** con altre applicazioni.

**LIMIT:** Usate questa impostazione per regolare il livello di registrazione manualmente con la manopola MIC GAIN. Se il livello in ingresso è troppo alto, il limiter lo abbasserà automaticamente, per evitare distorsione.

\* Se il livello del volume in ingresso è troppo alto, il limiter potrebbe non essere in grado di evitare completamente la distorsione. Se ciò accade, regolate la manopola MIC GAIN o spostate **iQ5** più lontano dalla fonte sonora.

**OFF:** Usate questa impostazione per regolare il livello di registrazione manualmente con la manopola MIC GAIN.

### 2. Se impostate l'interruttore su OFF o LIMIT al punto 1, usate la manopola MIC GAIN per regolare il livello di registrazione.



### SUGGERIMENTI

• Se il livello in ingresso è troppo alto e si verifica distorsione (-0,25 dB o più), il LED di alimentazione lampeggia velocemente. Se ciò accade, usate la manopola MIC GAIN per ridurre il livello di registrazione.

• Per le procedure di registrazione e riproduzione, vd. le istruzioni relative alla app che state usando.

### NOTE

• Non esce suono dai diffusori dell'apparecchiatura collegata quando si collega **iQ5**. Per ascoltare l'audio usando i diffusori, scollegate **iQ5** dall'apparecchio, quando avete finito la registrazione.

• Collegare **iQ5** e l'apparecchio iOS completamente. Una connessione incompleta potrebbe provocare malfunzionamenti o danni.

• Se non usate **iQ5**, scollegatelo dall'apparecchio iOS e riponetelo. Se usate l'apparecchio iOS mentre **iQ5** è ancora collegato, si possono verificare danni se esercitate troppa forza sul connettore.

• Se l'apparecchiatura collegata invia o riceve dati via wireless, mentre registrate con **iQ5**, si potrebbe verificare del rumore durante la registrazione. Usare la funzione telefono dell'iPhone provocherà l'arresto della registrazione. **Usando iQ5, posizionate l'apparecchiatura collegata in modalità Uso in Aereo.**

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Surugadai, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

http://www.zoom.co.jp